



Buró de la Salud Comunitaria y Ambiental

Hechos sobre la Pintura a base de Plomo

Esta hoja informativa incluye:

- Los efectos del plomo en la salud
- Haciéndole pruebas a sus hijos sobre el envenenamiento por plomo
- Pintura a base de plomo en casas construidas antes de 1978.
- Reduciendo su riesgo
- Leyes de divulgación sobre el plomo
- Precauciones cuando remodela
- Otras fuentes de exposición al plomo

Los efectos del plomo en la salud (Health effects of lead)

El plomo es más dañino en niños de 6 años de edad o menores porque los niños a menudo se ponen sus manos y otros objetos en la boca lo cual pueden tener polvo de plomo. Los cuerpos que aún están creciendo absorben más plomo y sus cerebros y sistemas nerviosos son más sensibles a los efectos dañinos del plomo.

Los efectos del plomo en la salud de los niños pueden incluir problemas de comportamiento y de aprendizaje (hiperactividad), crecimiento atrasado, problemas auditivos, dolores de cabeza y daño al cerebro y al sistema central nervioso.

Los adultos expuestos al plomo pueden sufrir de problemas reproductivos, presión sanguínea alta, trastornos digestivos, dolor en los músculos y en las coyunturas, problemas de memoria y de concentración y trastornos nerviosos.

La pintura a base de plomo se puede encontrar en edificios en la ciudad, en el campo, en apartamentos o en casas y dentro o fuera de las casas. La pintura a base de plomo se usó bastante en hogares construidos antes de 1960, pero fue retirado de la pintura en 1978. En general, mientras más antigua la casa es, es más posible que tenga pintura a base de plomo. Se encuentra comúnmente en ventanas, marcos, puertas, pasamanos, columnas, porches y en las paredes de afuera.

Existen dos maneras en que el plomo puede entrar en su cuerpo, respirándolo o tragando partículas de polvo de plomo y comiendo pedacitos, polvo o tierra que tiene pintura a base de plomo.

Haciéndole pruebas a sus hijos sobre el envenenamiento por plomo (Having your children tested for lead poisoning)

Si usted vive en una casa construida antes de 1978 y la pintura no está en buena condición, o ha estado remodelando, usted debe de hablar con su médico para saber si debe hacerle pruebas a sus hijos. Una simple prueba de sangre por un médico es la única manera de saber si un niño tiene envenenamiento por plomo. Las pruebas de sangre son de especial importancia en los bebés y niños pequeños ya que su nivel de sangre tiende a aumentar con rapidez entre los 6 y 12 meses y llega a un máximo entre los 18 y 24 meses de edad. Los niños mayores de un año deben de tener una prueba de sangre cada par de años o cada año si la casa o apartamento contiene pintura a base de plomo o si usted usa plomo en su trabajo o pasatiempo.

Pintura a base de plomo en casas construidas antes de 1978 (Lead-based paint in homes built before 1978)

Una inspección de la pintura determina si tiene plomo. Una evaluación del riesgo determina si existen fuentes de exposición al plomo que puede ser dañina y qué acciones necesita tomar.

Las pruebas y las evaluaciones deben ser hechas por personas calificadas que son profesionales certificados en la pintura a base de plomo. Para obtener una lista de los profesionales certificados visite el sitio web de la EPA: www.epa.gov/r10earth/lead.htm, o llame al programa de Idaho del Ambiente en Interiores (Idaho Indoor Environment Program) al 1-800-445-8647.

Reduciendo su riesgo (Reducing your risks)

Hay pasos simples que se pueden tomar para reducir la exposición al plomo:

- Mantenga las áreas en donde sus hijos juegan lo más limpias que pueda y sin polvo.
- Asegúrese de que sus niños tienen una dieta nutritiva fuerte en hierro y calcio. Esto reduce la cantidad de plomo que sus cuerpos absorben.
- Evite que los niños muerdan superficies con pintura como las ventanas o cualquier superficie pintada.
- Lávele las manos a sus niños a menudo durante el día, especialmente antes de comer y antes de acostarse.
- Lave el biberón, chupones, juguetes y animales de peluche con regularidad.
- Limpie los pedacitos de pintura de inmediato.
- Avísele al dueño de la propiedad que la pintura se está despegando o rajando.
- Limpie el piso, los marcos de las ventanas y otras superficies *cada semana* usando agua tibia y un limpiador general. **NUNCA MEZCLE LA AMONIA Y EL CLORO YA QUE PUEDE FORMAR UN GAS PELIGROSO.**
- Limpie o quítese los zapatos antes de entrar a su casa para evitar que entre el plomo de la tierra.
- Bañe a sus mascotas regularmente para reducir la cantidad de tierra que entran a la casa.

Precauciones cuando remodela

(Precautions when remodeling)

Ciertas renovaciones pueden desprender plomo de la pintura y poner polvo en el aire. Tome las siguientes precauciones antes de que usted o un contratista perturbe las superficies pintadas:

- Haga una prueba en el área para saber si la pintura es a base de plomo.
- Temporalmente saque a su familia cuando se esta remodelando, especialmente los niños y las mujeres embarazadas. Selle el área del resto de la casa.
- No use un lijador con cinta, torcha de gas propano, pistola de calor, raspador ni lijador secos. Estos pueden producir cantidades grandes de polvo con plomo y gases.
- Siga otras medidas de seguridad como se indican en el documento de la EPA “Reduciendo los Peligros del Plomo Cuando Remodela su Hogar” (Reducing Lead Hazards When Remodeling Your Home) disponible al llamar al 1-800-424-LEAD o por medio de su sitio web al www.epa.gov/lead.

Leyes de Divulgación sobre el Plomo

(Lead Disclosure Laws)

La ley federal requiere que las personas reciban cierta información con respecto al plomo antes de rentar, comprar o renovar una vivienda construida antes de 1978.

- Los propietarios de las viviendas tienen que divulgar información que se conoce sobre la pintura a base de plomo y los peligros de las pinturas a base de plomo antes de que se firmen los contratos de arrendamiento. Estos contratos deben incluir un formulario de divulgación sobre la pintura a base de plomo.
- Los contratos de las ventas de casas deben incluir un formulario de divulgación sobre la pintura a base de plomo. Los compradores tienen hasta 10 días para revisar los peligros del plomo.
- Los renovadores le tienen que proveer a los ocupantes una copia del folleto de la EPA que se llama “Proteja a su Familia del Plomo en su Casa” (Protect Your Family From Lead In Your Home”).

Otras Fuentes de Exposición al Plomo

(Some other sources of lead exposure)

- El agua potable – las casas más antiguas pueden tener tuberías o soldaduras con plomo. Si usted cree que su casa tiene tuberías con plomo, use sólo agua fría para beber y cocinar y deje que el agua corra por 30 segundos antes de beberla.
- Profesiones – algunos trabajos pueden dejar polvo de plomo en la ropa como en la construcción, la demolición, pintando, trabajando con baterías o en un taller que arregla radiadores. Si trabaja con plomo en su trabajo, cámbiese su ropa antes de regresar a casa. Lávese las manos antes de comer, beber o fumar.
- Pasatiempos – algunos pasatiempos usan plomo tales como la alfarería, el vidrio de colores, pesas de plomo, balas, o barnizar muebles. Si tiene pasatiempos

que tienen que ver con el plomo, cámbiese su ropa antes de regresar a casa. Lávese las manos antes de comer, beber o fumar.

- La tierra – el plomo de pintura se puede pelar afuera de la casa y caer en el suelo. Dígale a sus hijos que jueguen en la arena o en áreas con pasto y trate de que no coman tierra. Asegúrese de que se laven las manos cuando entren a la casa.
- La alfarería – evite comer o guardar alimentos en recipientes de cristal con plomo o alfarería o porcelana quemada con plomo.
- Hornos de fusión del plomo – desprenden plomo en el aire.
- Remedios populares – algunos remedios contienen plomo como el “greta” y el “azacón” los cuales son usados para tratar el malestar estomacal.

Para más información contacte al Idaho Indoor Environmental Program al:
Teléfono: 800-445-8467

Correo electrónico: bceh@idhw.state.id.us **Sitio Web:** www2.state.id.us/dhw/bceh
Sitio Web de la Región 10 de la EPA: www.epa.gov/r10earth/lead.htm